



No. 97

N° 97

Votes and Proceedings

Procès-verbaux

Legislative Assembly
of Ontario

Assemblée législative
de l'Ontario

Tuesday
December 2, 2008

Sessional Day 105

Mardi
2 décembre 2008

Jour de session 105

1st Session,
39th Parliament

1^{re} session
39^e législature

PRAYERS**PRIÈRES****9:00 A.M.****9 H****ORDERS OF THE DAY****ORDRE DU JOUR**

A debate arose on the motion for Second Reading of Bill 115, An Act to amend the Coroners Act.

Il s'élève un débat sur la motion portant deuxième lecture du projet de loi 115, Loi modifiant la Loi sur les coroners.

After some time, pursuant to Standing Order 9(b), the motion for the adjournment of the debate was deemed to have been made and carried.

Après quelque temps, conformément à l'article 9 b) du Règlement, la motion d'ajournement du débat est réputée avoir été proposée et adoptée.

Pursuant to Standing Order 9(a), the Acting Speaker (Mr. Arnott) recessed the House at 10:13 a.m. until 10:30 a.m.

Conformément à l'article 9 a), le président par intérim, M. Arnott ordonne une pause à l'Assemblée à 10 h 13 jusqu'à 10 h 30.

10:30 A.M.**10 H 30****INTRODUCTION OF VISITORS****PRÉSENTATION DES VISITEURS**

Pursuant to Standing Order 36, visitors were introduced.

Conformément à l'article 36, les visiteurs sont présentés.

ORAL QUESTIONS**QUESTIONS ORALES**

Pursuant to Standing Order 37, the House proceeded to Oral Questions.

Conformément à l'article 37, la chambre passe aux questions orales.

Pursuant to Standing Order 9(a), the Speaker recessed the House at 11:35 a.m. until 3:00 p.m.

Conformément à l'article 9 a), le Président ordonne une pause à l'Assemblée à 11 h 35 jusqu'à 15 h.

3:00 P.M.**15 H****INTRODUCTION OF VISITORS****PRÉSENTATION DES VISITEURS**

Pursuant to Standing Order 36, visitors were introduced.

Conformément à l'article 36, les visiteurs sont présentés.

MEMBERS' STATEMENTS**DÉCLARATIONS DES DÉPUTÉS**

Pursuant to Standing Order 31, Members made statements.

Conformément à l'article 31, des députés font des déclarations.

INTRODUCTION OF BILLS

On motion by Mr. Shurman, Bill 135, An Act to require the introduction of legislation to resolve the strike at York University by December 11, 2008, was introduced and read the first time on the following division:-

DÉPÔT DES PROJETS DE LOI

Sur la motion de M. Shurman, le projet de loi 135, Loi exigeant le dépôt d'un projet de loi visant à régler la grève sévissant l'Université York d'ici le 11 décembre 2008, est présenté et lu une première fois à la suite du vote suivant:-

AYES / POUR - 26

Arnott	Elliott	Jones	O'Toole
Bailey	Flynn	Kular	Runciman
Barrett	Hardeman	MacLeod	Scott
Brownell	Hillier	McNeely	Shurman
Chudleigh	Hudak	Miller (Parry Sound–Muskoka)	Van Bommel
Colle	Jaczek	Munro	Wilson
Dunlop	Jeffrey		

NAYS / CONTRE - 13

Balkissoon	Hampton	Mangat	Prue
Bisson	Horwath	Miller (Hamilton East–Stoney Creek)	Ruprecht
DiNovo	Kormos	Moridi	Tabuns
Gélinas			

The following Bill was introduced and read the first time:-

Bill 136, An Act to provide for the Ontario Award for Paramedic Bravery. Mrs. Van Bommel.

Le projet de loi suivant est présenté et lu une première fois:-

Projet de loi 136, Loi prévoyant le Prix de bravoure des auxiliaires médicaux de l'Ontario. M^{me} Van Bommel.

STATEMENTS BY THE MINISTRY AND RESPONSES

Pursuant to Standing Order 35, a Minister made a statement and Opposition Members responded.

DÉCLARATIONS MINISTÉRIELLES ET RÉPONSES

Conformément à l'article 35, un ministre fait une déclaration et des députés de l'opposition y répondent.

PETITIONS

Petition relating to completing the four-laning of Highway 35 (Sessional Paper No. P-9) Mr. Delaney.

Petition relating to construction of an Ambulatory Surgery Centre to serve the Mississauga Halton area (Sessional Paper No. P-23) Mr. Delaney, Mr. McNeely and Ms. Scott.

Petition relating to unlawful firearms in vehicles (Sessional Paper No. P-75) Mr. Ruprecht.

Petition relating to ensuring that emergency dispatch services continue to be provided locally by Muskoka Ambulance Communications Service (Sessional Paper No. P-152) Mr. Miller (Parry Sound–Muskoka).

PÉTITIONS

Petition relating to the people of Restoule and the Nipissing Forest Management Plan (Sessional Paper No. P-155) Mr. Miller (Parry Sound–Muskoka).

Petition relating to Systemic Lupus Erythematosus (Sessional Paper No. P-157) Mr. Delaney.

Petition relating to recognizing Tom Longboat Day on June 4 (Sessional Paper No. P-167) Mr. Colle.

Petition relating to Temporary Care Assistance program for grandparents raising their grandchildren (Sessional Paper No. P-168) Ms. Scott.

Petition relating to Bill 111 and August 1 being formally recognized as Emancipation Day (Sessional Paper No. P-174) Mr. Naqvi.

Petition relating to the strike by CUPE local 3903 at York University (Sessional Paper No. P-175) Mr. Wilson.

Petition relating to the revitalization of Lawrence Heights to include a Newcomer Centre for ESL services (Sessional Paper No. P-182) Mr. Ruprecht.

Petition relating to the School Health Support Service to school-aged children with complex and multiple disabilities (Sessional Paper No. P-183) Mr. Bailey.

With unanimous consent, the following motion was moved without notice:-

On motion by Mr. Caplan,

Sur la motion de M. Caplan,

Ordered, That the Orders for Second and Third Reading of the following Private Bills shall be called concurrently and that the Speaker shall put the questions immediately without debate or amendment: Pr9, Pr10, Pr11, Pr12, Pr13, Pr14; and

That Mr. Delaney may move the motions for Second and Third Reading of Bill Pr13 on behalf of Mr. Lalonde; and

That Mr. Miller (Hamilton East–Stoney Creek) may move the motions for Second and Third Reading of Bill Pr9 on behalf of Ms. Horwath; and

That Mr. Miller (Hamilton East–Stoney Creek) may move the motions for Second and Third Reading of Bill Pr11 on behalf of Ms. Horwath; and

That Mr. Hardeman may move the motions for Second and Third Reading of Bill Pr14 on behalf of Mr. Shurman.

ORDERS OF THE DAY

With unanimous consent, the following Bills were read the second time and Ordered for Third Reading:-

Bill Pr9, An Act to revive 2029652 Ontario Ltd.

Bill Pr10, An Act respecting Master's College and Seminary.

Bill Pr11, An Act to revive Eugerry Investments Limited.

Bill Pr12, An Act to revive Porcupine Goldtop Mines Limited and to change its name to Porcupine Goldor Mines Limited.

ORDRE DU JOUR

Avec le consentement unanime, les projets de loi suivants sont lus une deuxième fois et ordonnés pour la troisième lecture:-

Bill Pr13, An Act to revive 2076467 Ontario Inc.

Bill Pr14, An Act to revive 1068080 Ontario Limited.

With unanimous consent, the following Bills were read the third time and were passed:-

Avec le consentement unanime, les projets de loi suivants sont lus une troisième fois et adoptés:-

Bill Pr9, An Act to revive 2029652 Ontario Ltd.

Bill Pr10, An Act respecting Master's College and Seminary.

Bill Pr11, An Act to revive Eugerry Investments Limited.

Bill Pr12, An Act to revive Porcupine Goldtop Mines Limited and to change its name to Porcupine Goldor Mines Limited.

Bill Pr13, An Act to revive 2076467 Ontario Inc.

Bill Pr14, An Act to revive 1068080 Ontario Limited.

Debate was resumed on the motion for Third Reading of Bill 100, An Act to amend the Corporations Tax Act and the Taxation Act, 2007.

Le débat reprend sur la motion portant troisième lecture du projet de loi 100, Loi modifiant la Loi sur l'imposition des sociétés et la Loi de 2007 sur les impôts.

After some time, the motion was declared carried and the Bill was accordingly read the third time and was passed.

Après quelque temps, la motion est déclarée adoptée et en conséquence, ce projet de loi est lu une troisième fois et adopté.

Mr. Caplan moved, That the House do now adjourn.

M. Caplan propose que l'Assemblée ajourne les débats maintenant.

The question, having been put on the motion, was declared carried.

Cette motion, mise aux voix, est déclarée adoptée.

The House then adjourned at 4:55 p.m.

À 16 h 55, la chambre a ensuite ajourné ses travaux.

le président

STEVE PETERS

Speaker
